

Cumplimiento de los requisitos del PEP en circunstancias difíciles (junio de 2020)

En circunstancias difíciles, el bienestar sigue siendo el objetivo prioritario de todas las actividades de enseñanza y aprendizaje del Programa de la Escuela Primaria (PEP). Somos conscientes de que los colegios pueden estar encontrando dificultades físicas y logísticas, y lidiando con una gran incertidumbre en lo que respecta a la impartición adecuada del programa. Es posible, por tanto, que el funcionamiento práctico del PEP en su colegio esté siendo diferente a como lo sería en circunstancias normales.

Queremos asegurar a los colegios que los requisitos del programa siguen siendo importantes y proporcionarles este recurso con orientación sobre modos flexibles para seguir cumpliendo los requisitos del programa en circunstancias difíciles.

Pregunta sobre un requisito: En mi colegio no mantenemos un contacto periódico con los alumnos, tenemos pocas oportunidades de aprendizaje en línea o ninguna, o hemos cerrado durante un período prolongado. ¿Cómo podemos cumplir los requisitos del PEP?

Respuesta: Los colegios que estén cerrados o no estén operativos y en contacto periódico con sus alumnos deberán ponerse en contacto con el responsable de Colegios del Mundo del IB correspondiente.

Pregunta sobre un requisito: Si el aprendizaje se ha interrumpido durante varios meses, ¿es necesario que los colegios realicen la exposición?

Respuesta: La exposición sigue siendo la experiencia colaborativa final del último año del PEP, con la que los alumnos celebran su aprendizaje.

Todos los colegios que estén abiertos y operativos seguirán realizando la exposición. No obstante, en función de las circunstancias actuales y futuras de cada colegio, tanto el proceso como el producto de esta experiencia podrían adoptar múltiples formas diferentes. [Aquí](#) hemos publicado algunos ejemplos de exposiciones que han realizado alumnos del PEP en el período de aprendizaje remoto de sus colegios.

Además, para facilitar las indagaciones de los alumnos y atender las necesidades de los colegios, el marco temporal de la exposición será flexible a lo largo del último año. El propósito final de la exposición sigue siendo el mismo para los alumnos e incluye lo siguiente:



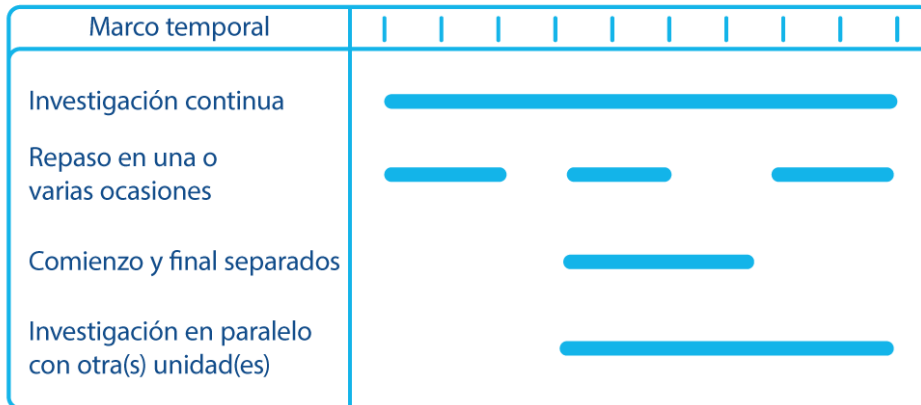
Para obtener más información, consulte: IBO. *El Programa de la Escuela Primaria: de los principios a la práctica*. 2018. Apartado “El alumno”.

Pregunta sobre un requisito: ¿Es necesario cumplir en 2020-2021 el requisito habitual respecto a la cantidad de unidades que se deben impartir (el cual depende de si se ofrece el PEP en la primera infancia o no)?

Respuesta: Sí, los colegios siguen teniendo que completar la cantidad designada de unidades de indagación, ya que su programa de indagación deberá seguir organizándose de manera horizontal y vertical en función de los temas transdisciplinarios. Sigue siendo posible que los alumnos de 3 a 6 años aborden un mínimo de cuatro unidades en su programa de indagación cada año, incluidos los temas transdisciplinarios “Quiénes somos” y “Cómo nos expresamos”.

Sin embargo, los colegios pueden considerar opciones flexibles en cuanto a los puntos de partida y los marcos temporales de las unidades de indagación. Por ejemplo, una unidad podría desarrollarse durante todo un año, mientras que otras podrían repasarse una o varias veces, con cierta superposición si resultara pertinente. En las decisiones acerca de los puntos de partida y los marcos temporales de las unidades de indagación los colegios siempre deben dar prioridad a las necesidades de los alumnos y al impacto de dichas decisiones en su aprendizaje, así como a las circunstancias adversas para las que el colegio se esté preparando. Si bien se recomienda dedicar un mínimo de 3 o 4 semanas en total a cada unidad de indagación transdisciplinaria para favorecer la amplitud y profundidad del aprendizaje, esta sugerencia podría adaptarse a las condiciones del año escolar. Por ejemplo, un colegio podría decidir hacer una unidad muy breve y concentrada, con la intención de repasar las habilidades y profundizar en la comprensión de los conceptos en unidades futuras.

Los colegios también podrían optar por crear una unidad de indagación basada en uno de los temas transdisciplinarios para todo o casi todo el colegio. De este modo, podrían sustituir la unidad basada en el mismo tema transdisciplinario en los cursos o años correspondientes y realizarla en el marco temporal que mejor responda a las necesidades de los alumnos y el colegio.



Para obtener más información, consulte: IBO. *El Programa de la Escuela Primaria: de los principios a la práctica*. 2018. Apartado “El aprendizaje y la enseñanza”.

Pregunta sobre un requisito: ¿Tenemos que documentar los cambios que realicemos? ¿Y podemos modificar el proceso de planificación en circunstancias adversas?

Respuesta: Sí, reflexionar sobre los cambios importantes y documentarlos sirve para orientar el aprendizaje y la enseñanza actuales y futuros. Los equipos de planificación deben seguir haciendo uso del proceso de planificación y de los planificadores de unidades para preparar y documentar la eficacia del aprendizaje y la enseñanza en sus unidades de indagación y reflexionar sobre ella. El proceso de planificación permite cierta flexibilidad, adaptación y cambios a lo largo de la unidad de indagación para adaptarse a las necesidades inmediatas, y puede simplificarse de múltiples maneras.

Dado que existe una gran diversidad de comunidades de aprendizaje, es importante tener en cuenta el impacto de los cambios y la dificultad que entrañan para todos los alumnos, así como la manera de atender todas las necesidades y abordar las barreras para el aprendizaje.

Pregunta sobre un requisito: ¿Cómo pueden los alumnos ponerse al día respecto al tiempo y los objetivos de aprendizaje perdidos durante el período que el colegio ha estado cerrado inesperadamente?

Respuesta: No se espera que los alumnos del PEP realicen las unidades de indagación del año anterior que no pudieron realizar mientras su colegio no estaba plenamente operativo.

Los maestros fomentan y apoyan el desarrollo de los conocimientos, las habilidades y la comprensión conceptual de los alumnos en función del punto del proceso de aprendizaje en el que se encuentran en cada momento. Mediante la colaboración con sus alumnos y la evaluación continua, perciben las capacidades, necesidades e intereses actuales de los alumnos y reflexionan sobre ellos, con el fin de personalizar y priorizar el aprendizaje y la enseñanza futuros por medio del proceso de planificación.

Pregunta sobre un requisito: ¿Cómo podemos atender las necesidades de alfabetización y adquisición de habilidades aritméticas de nuestros alumnos a través de las unidades de indagación?

Respuesta: Las necesidades de alfabetización y adquisición de habilidades aritméticas pueden atenderse de diversas maneras. La transdisciplinariedad sigue siendo el principio organizador del currículo que ofrece a los alumnos una experiencia de aprendizaje amplia, equilibrada, conceptual y conectada. Se recomienda que, en la medida de lo posible, las habilidades y prácticas de alfabetización y adquisición de habilidades aritméticas se refuercen mediante el aprendizaje transdisciplinario en el marco de las unidades de indagación.

Los colegios cuentan con diversas opciones para adaptar su programa transdisciplinario actual de modo que refleje las prioridades y circunstancias necesarias. Algunas posibilidades son:

- Cambiar el enfoque del área o las áreas disciplinarias de las unidades de indagación de modo que se ajuste mejor al currículo local o nacional obligatorio
- Adaptar las líneas de indagación, los conceptos clave o la idea central para ajustar el enfoque de la unidad
- Cambiar el orden de las unidades (por ejemplo, impartir las unidades más enfocadas a la alfabetización y adquisición de habilidades aritméticas en un momento anterior del año escolar podría ayudar a priorizar el desarrollo de una habilidad concreta)
- Modificar la duración de las unidades (por ejemplo, una unidad de un año de duración daría más tiempo para que los alumnos pudieran mejorar sus conocimientos sobre una idea central, lo que podría satisfacer los requisitos del currículo local o nacional obligatorio)
- Cambiar el orden o la cantidad de indagaciones de cada disciplina concreta para respaldar mejor el desarrollo de una habilidad

Pregunta sobre un requisito: ¿Es necesario que los colegios sigan ofreciendo clases de segunda lengua, aunque no todos los maestros hayan retomado el trabajo en el colegio?

Respuesta: Sí, el aprendizaje de una lengua adicional es obligatorio en el PEP a partir de los siete años de edad como medio para promover el desarrollo de la mentalidad internacional. Esta lengua adicional puede ser una de las lenguas de la comunidad escolar o cualquier otra lengua que forme parte del currículo o la comunidad externa al colegio.

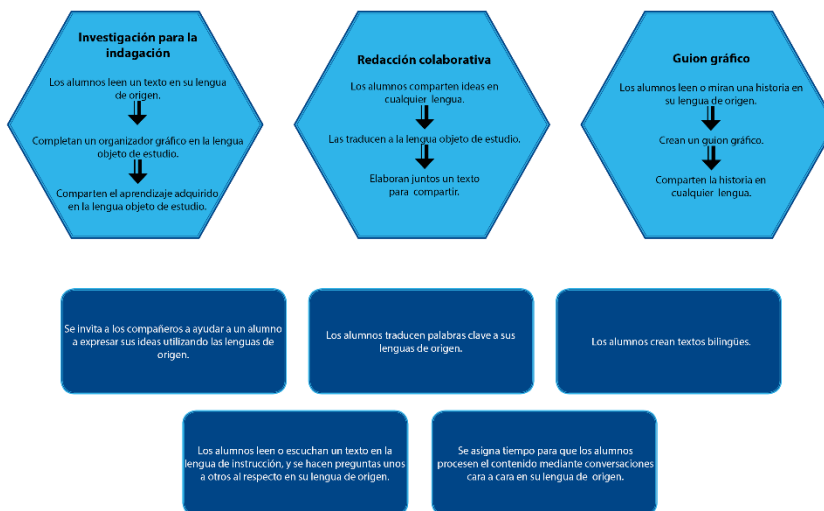
En aquellos casos en los que los colegios ya no puedan recurrir a sus maestros de lengua, existen varias posibilidades a corto plazo. Deberá procurarse que las medidas a corto plazo que se adopten sean lo más auténticas y variadas que sea posible para los alumnos. Los colegios deben considerar cómo sus alumnos seguirán aprendiendo la lengua, acerca de la lengua y a través de ella.

A continuación se presentan algunos ejemplos de **medidas a corto plazo**:

- Utilizar programas de lenguas en línea que puedan utilizar los alumnos para después practicar entre ellos
- Formar comunidades en línea que ofrezcan a los alumnos oportunidades auténticas de comunicarse y desarrollar una comprensión cultural y lingüística
- Encontrar distintas maneras de apoyar el translenguaje en el aula o en línea (véase la figura que aparece a continuación)

- Crear indagaciones sobre otras lenguas utilizando el perfil lingüístico de la clase a modo de banco de recursos
- Pedir a los alumnos que creen retratos lingüísticos de sus familias y de sí mismos (por ejemplo, en un póster con *collage*, un diario de lengua, un cuestionario, un libro digital de fotografías, una poesía o una autobiografía)
- Centrarse en una lengua cada semana o cada mes, pidiendo al colegio o a los alumnos y sus familias que preparen lecciones o videos para compartir distintos elementos de su lengua y cultura
- Forjar relaciones con otro colegio o varios, con el fin de crear vínculos de colaboración con alumnos que estén familiarizados con la lengua adicional
- Emparejar a alumnos de distintas edades para que los más jóvenes puedan practicar el uso de la lengua y los mayores puedan ayudarlos y consolidar sus habilidades lingüísticas

Ejemplos de estrategias de translenguaje



Para obtener más información, consulte: IBO. *El Programa de la Escuela Primaria: de los principios a la práctica*. 2018. Sección del material de ayuda al profesor titulada “Translenguaje”.

Pregunta sobre un requisito: ¿Cómo pueden los alumnos llevar a cabo una indagación mientras cumplen las medidas de distanciamiento físico?

Respuesta: La indagación sigue siendo el enfoque pedagógico principal del PEP y reconoce a los alumnos como participantes activos en su propio aprendizaje que asumen la responsabilidad de este. La indagación, que se basa en los temas transdisciplinarios y los intereses y la curiosidad de los alumnos, es una forma auténtica para que estos se relacionen con el mundo que los rodea —incluidos los acontecimientos actuales—, lo exploren y lo interpreten, a la vez que desarrollan sus conocimientos, habilidades y comprensión.

Los colegios cuentan con múltiples maneras de adaptar sus enfoques de la indagación en función de sus circunstancias actuales. Algunos posibles ejemplos son:

- Utilizar rutinas de pensamiento visible de diversas maneras (por ejemplo, mediante publicaciones en paredes, áreas asignadas, medios digitales o espacios exteriores)
- Usar conjuntos individuales de recursos y materiales
- Centrarse en la indagación en casa (consulte el documento *Guía para padres sobre las indagaciones personales en el PEP*, disponible en www.ibo.org/es/)
- Utilizar contextos reales, acontecimientos actuales, desafíos y experiencias personales para generar indagaciones individuales y colectivas que puedan realizarse en casa y en el colegio (por ejemplo, sobre el bienestar, la familia, el hogar o el entorno, etc.)
- Fomentar la opinión, la elección y la responsabilidad
- Centrarse en actividades colaborativas que enfatizan la discusión, el debate y la reflexión entre compañeros
- Considerar juegos interactivos, exploraciones, experimentos, etc. al aire libre
- Contemplar el uso de herramientas y actividades en línea interactivas y colaborativas (consulte el documento *Orientación para los colegios sobre la planificación de la continuidad del aprendizaje en línea*, disponible en www.ibo.org/es/)
- Centrarse en el juego en casa (consulte el documento *La indagación a través del juego: apoyo para padres de alumnos del PEP*, disponible en www.ibo.org/es/)

Para obtener más información sobre la indagación en diferentes modos de aprendizaje, consulte el documento cuyo título provisional es *Transición de vuelta al colegio: navegar tiempos de cambio en el PEP* (en inglés, *Transition back to school: Navigating changing times in the PYP*), que se publicará en el Centro de recursos para los programas en agosto de 2020.

Pregunta sobre un requisito: ¿Es obligatorio que los maestros, incluidos los especialistas, colaboren entre sí en épocas difíciles?

Respuesta: Sí, los colegios que ofrecen el PEP se comprometen a apoyar la colaboración para mejorar las experiencias de aprendizaje transdisciplinario y los resultados de los alumnos en cualquier situación. La colaboración comienza con el desarrollo de una comprensión común de lo que los alumnos saben y pueden hacer. Debido a las circunstancias cambiantes, es posible que la colaboración sea más difícil de lo habitual. Sin embargo, puede seguir siendo un proceso reflexivo y alentador de múltiples maneras (por ejemplo, con carácter asincrónico, sincrónico, informal, etc.).

La colaboración se produce en equipos docentes de cada año del programa o de distintos años del programa, y debe llevarse a cabo con tanta regularidad como sea necesario, para lo cual se deben asignar sesiones periódicas, apoyo y espacio, foros y herramientas para la discusión. Algunas posibles áreas de colaboración son:

- El bienestar de alumnos y profesores, las necesidades, y la personalización del aprendizaje
- Prácticas eficaces de aprendizaje remoto, aprendizaje en línea y combinado, y vuelta al aprendizaje en el aula
- Reuniones colaborativas más breves sobre un aspecto concreto del proceso de planificación o el aprendizaje de los alumnos, mediante el uso de diversas herramientas de colaboración en línea y presencial

- Reflexiones sobre el enfoque de las áreas disciplinarias o el desarrollo de habilidades en las unidades de indagación y fuera de ellas para adaptarlas a las necesidades actuales
- Reflexiones sobre la duración o el orden de las unidades o su correspondencia con el programa de indagación

Para obtener más información sobre la colaboración en diferentes modos de aprendizaje, consulte el documento cuyo título provisional es *Transición de vuelta al colegio: navegar tiempos de cambio en el PEP* (en inglés, *Transition back to school: Navigating changing times in the PYP*), que se publicará en el Centro de recursos para los programas en agosto de 2020.

Pregunta sobre un requisito: ¿Qué forma debe adoptar la evaluación cuando no todos los alumnos aprenden lo mismo o de la misma manera?

Respuesta: La evaluación en el PEP se centra en los comentarios proactivos que sirven de base para la enseñanza, independientemente del contexto en que tenga lugar. Si bien la evaluación incluye el seguimiento, la documentación, la medición y la comunicación de resultados del aprendizaje, se hace hincapié en el seguimiento y la documentación, ya que estas dimensiones son fundamentales para proporcionar a los alumnos comentarios que puedan ponerse en práctica.

Los colegios y los docentes siguen teniendo la flexibilidad de tomar sus propias decisiones en cuanto a las herramientas y estrategias de evaluación que utilizarán, dependiendo de los recursos, del contexto escolar y de las necesidades de la comunidad de aprendizaje.

Los colegios cuentan con múltiples maneras de adaptar sus enfoques de la evaluación en función de sus circunstancias actuales.

Algunas posibles preguntas para contribuir a la reflexión sobre las prácticas de evaluación son:

- ¿Cuál es la mejor manera de observar y documentar el desarrollo a lo largo del tiempo en las circunstancias y con los recursos actuales?
- ¿Qué es posible y adecuado evaluar, y de qué maneras? ¿Es el proceso o el resultado del aprendizaje lo que nos proponemos evaluar?
- ¿De qué formas nuevas podemos facilitar la autoevaluación de los alumnos y los comentarios entre compañeros?
- ¿De qué formas eficientes y útiles podemos hacer comentarios periódicos?
- ¿Cómo podemos asegurarnos de que consideramos los conocimientos previos, es decir, lo que los alumnos ya saben y pueden hacer?
- ¿Cómo pueden los alumnos hablar de su aprendizaje de manera periódica y auténtica?

Para obtener más información sobre la evaluación en diferentes modos de aprendizaje, consulte el documento cuyo título provisional es *Transición de vuelta al colegio: navegar tiempos de cambio en el PEP* (en inglés, *Transition back to school: Navigating changing times in the PYP*), que se publicará en el Centro de recursos para los programas en agosto de 2020.